II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1178/2010,

13. detsember 2010,

millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad munasektoris

(kodifitseeritud tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ([1]), eriti selle artikli 161 lõiget 3, artikli 170 ja artikli 192 lõiget 2 koosmõjus artikliga 4

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 596/2004, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad munasektoris, ([2]) on korduvalt oluliselt muudetud ([3]). Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Munasektoris tuleks sätestada ekspordilitsentside rakenduseeskirjad, mis peaksid eelkõige sisaldama sätteid taotluste esitamise ning taotlustel ja litsentsidel nõutava teabe kohta, täienduseks komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määrusele (EÜ) nr 376/2008, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad (kodifitseeritud versioon) ([4]).

(3) Ekspordilitsentside süsteemi nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleb kindlaks määrata nimetatud süsteemi ekspordilitsentside tagatise määr. Silmas pidades munasektori süsteemis peituvat spekulatsiooniohtu, ei tohiks ekspordilitsentsid olla üleantavad ja sätestada tuleks täpsed tingimused, mis reguleerivad ettevõtjate juurdepääsu nimetatud süsteemile.

(4) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikliga 169 nähakse ette, et mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus ekspordimahu kohta sõlmitud lepingutest tekkivate kohustuste täitmine tagatakse ekspordilitsentside alusel. Seepärast tuleks kehtestada taotluste esitamise ja litsentside väljaandmise täpne kava.

(5) Lisaks sellele tuleb ette näha, et ekspordilitsentside taotlusi käsitlevad otsused tehtaks teatavaks alles pärast läbivaatusaega. Sel ajavahemikul saab komisjon hinnata taotletavaid koguseid ja neist johtuvaid kulusid ning vajaduse korral võtta konkreetseid meetmeid, mida kohaldatakse eelkõige veel lahendamata taotluste suhtes. Ettevõtjate huvides tuleks lubada litsentsitaotlus tagasi võtta pärast heakskiidukoefitsiendi kindlaksmääramist.

(6) Komisjonil peaks süsteemi haldamiseks olema täpne teave litsentsitaotluste ja antud litsentside kasutamise kohta. Tõhusa haldamise huvides peaksid liikmesriigid kasutama komisjoni 31. augusti 2009. aasta määruse (EÜ) nr 792/2009 (milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad turgude ühise korralduse rakendamist, otsemaksete režiimi, põllumajandustoodete müügiedendamist ning äärepoolseimates piirkondades ja väiksematel Egeuse mere saartel kohaldatavat korda käsitlevate teabe ja dokumentide esitamiseks liikmesriikidelt komisjonile) ([5]) kohaseid infosüsteeme.

([1]) ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
([2]) ELT L 94, 31.3.2004, lk 33.
([3]) Vt VI lisa.
([4]) ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.
([5]) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.

(7) Taotluste puhul, mis on esitatud kuni 25 tonni kohta, tuleks ekspordilitsents anda viivitamata, kui ettevõtja seda taotleb. Kõnealused litsentsid peaksid piirduma lühiajaliste kaubandustehingutega, et vältida käesolevas määruses ettenähtud mehhanismist kõrvalehoidmist.

(8) Eksporditavate koguste täpse järgimise tagamiseks tuleks ette näha erand määruses (EÜ) nr 376/2008 sätestatud kõrvalekaldeid käsitlevatest eeskirjadest.

(9) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 167 lõikega 3 nähakse ette, et haudemunade eest võib eksporditoetust anda tagantjärele väljastatud ekspordilitsentsi alusel. Seepärast tuleks ette näha sellise süsteemi rakenduseeskirjad, mis tagaksid kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud lepingutest tekkivate kohustuste täitmise tõhusa kontrolli. Pärast eksportimist taotletud litsentside puhul ei ole vaja tagatist esitada.

(10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Munasektori toodete eksportimisel, mille eest taotletakse eksporditoetust, välja arvatud CN-koodide 0407 00 11 ja 0407 00 19 alla kuuluvad haudemunad, tuleb esitada toetuse eelkinnitust sisaldav ekspordilitsents vastavalt artiklitele 2–8.

Artikkel 2

1. Ekspordilitsentsid kehtivad 90 päeva nende tegelikust väljaandmispäevast määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 22 lõike 2 tähenduses.

2. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtris 15 peab olema toote kirjeldus ja lahtris 16 eksporditoetust käsitleva põllumajandustoodete nomenklatuuri 12-numbriline tootekood.

3. Määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 13 lõike 1 teises lõigus osutatud tooteliigid ja ekspordilitsentside tagatise määr on esitatud I lisas.

4. Ekspordilitsentsi taotluste ja litsentside lahtris 20 peab olema vähemalt üks II lisas loetletud märgetest

Artikkel 3

1. Ekspordilitsentsi taotlused võib pädevatele ametiasutustele esitada iga nädala esmaspäevast reedeni.

2. Ekspordilitsentsi taotleja on füüsiline või juriidiline isik, kes suudab taotluse esitamise ajal liikmesriigi pädevale ametiasutusele tõendada, et ta on tegelnud kaubandusega munasektoris vähemalt viimased 12 kuud. Jaemüüjad ja toitlustusettevõtjad, kes müüvad oma tooteid lõpptarbijale, ei saa taotlust esitada.

3. Ekspordilitsentsid antakse välja lõikes 1 osutatud ajavahemikule järgneval kolmapäeval, tingimusel et komisjon ei ole vahepeal võtnud lõikes 4 osutatud meetmeid.

4. Kui ekspordilitsentside andmisel on või võib tekkida oht, et ületatakse eelarvelisi koguseid, või kui tekib oht, et ammendatakse maksimaalsed eksporditoetusega eksporditavad kogused kõnealuseks perioodiks, võttes arvesse määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 169 nimetatud piiranguid, või kui ekspordilitsentside andmise tõttu ei ole võimalik tagada ekspordi jätkuvust kõnealuse perioodi ülejäänud ajaks, võib komisjon:

a) määrata taotletud kogustele ühtse heakskiiduprotsendi;

b) jätta rahuldamata taotlused, mille suhtes ei ole veel ekspordilitsentse antud;

c) peatada ekspordilitsentsi taotluste esitamise maksimaalselt viieks tööpäevaks, koos võimalusega peatada taotluste esitamine pikemaks ajavahemikuks, mis otsustatakse määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 195 lõikes 2 osutatud korras.

Peatamisaja jooksul esitatud ekspordilitsentsi taotlusi vastu ei võeta.

Esimeses taandes sätestatud meetmeid võib kasutusele võtta või kohandada vastavalt toodete liigile või sihtkohale.

5. Lõikes 4 sätestatud meetmeid võib kohaldada siis, kui ekspordilitsentsi taotlustes toodud kogused ületavad sihtkohta minevaid normaalseid koguseid või kui tekib nende koguste ületamise oht ja kui taotletud litsentside väljastamisega kaasneb spekulatsioonioht, operaatorite vahelise konkurentsi moonutamise oht ning kui see võib häirida kõnealust kaubavahetust või siseturu kaubavahetust.

6. Kui taotletud kogused lükatakse tagasi või neid vähendatakse, tuleb tagatis viivitamata vabastada nende koguste osas, mille puhul taotlust ei rahuldatud.

7. Kui määratakse kindlaks ühtne heakskiiduprotsent alla 80 %, antakse litsents olenemata lõikest 3 hiljemalt üheteistkümnendal tööpäeval pärast selle protsendi avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Ettevõtja võib kümne tööpäeva jooksul pärast selle avaldamist:

— taotluse tagasi võtta, millisel juhul vabastatakse tagatis viivitamata;

— või taotleda litsentsi kohest andmist, kusjuures pädev asutus annab selle viivitamata, kuid mitte enne asjaomase nädala tavapärast väljaandmiskuupäeva.

8. Erandina lõikest 3 saab komisjon kehtestada ekspordilitsentside väljastamiseks muu päeva kui kolmapäeva, kui kõnealust päeva ei ole võimalik kasutada.

Artikkel 4

1. Ettevõtja taotluse korral ei kohaldata kuni 25 tonni toodete kohta esitatud litsentsitaotluste suhtes mingeid artikli 3 lõikes 4 osutatud erimeetmeid ja taotletud litsentsid väljastatakse viivitamata.

Sellistel juhtudel on, olenemata artikli 2 lõikest 1, litsentside kehtivusaeg piiratud viiele tööpäevale alates nende tegelikust väljaandmise kuupäevast määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 22 lõikes 2 määratletud tähenduses ning litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks III lisas loetletud kannetest.

2. Komisjon võib vajaduse korral peatada käesoleva artikli kohaldamise.

Artikkel 5

Ekspordilitsentse ei saa üle anda.

Artikkel 6

1. Eksporditud koguste eest, mis jäävad määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 7 lõikes 4 osutatud kõrvalekalde piiresse, toetust ei maksta.

2. Litsentsi lahtris 22 on vähemalt üks IV lisas loetletud märgetest.

Artikkel 7

1. Igal reedel alates 13.00 saadavad liikmesriigid komisjonile faksi teel eelnenud perioodi kohta järgmise:

a) artiklis 1 osutatud ekspordilitsentsi taotlused, mis on esitatud sama nädala esmaspäevast reedeni, märkides ära, kas need jäävad artikli 4 reguleerimisalasse või mitte;

b) kogused, mille ekspordilitsentsid on välja antud eelnenud kolmapäeval, välja arvatud artikli 4 alusel viivitamata väljastatud ekspordilitsentsid;

c) kogused, mille ekspordilitsentsi taotlused on vastavalt artikli 3 lõikele 7 eelnenud nädala jooksul tagasi võetud.

2. Lõike 1 punktis a osutatud taotlustest teatamisel tuleb täpsustada:

a) iga artikli 2 lõikes 3 osutatud tooteliigi kogus toote kaaluna;

b) iga liigi kogus sihtkohtade kaupa, kui toetuse määr oleneb sihtkohast;

c) kohaldatav toetuse määr;

d) eelkinnitatud toetuse üldsumma eurodes tooteliikide kaupa.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga kuu pärast ekspordilitsentside kehtivusaja lõppu kasutamata ekspordilitsentside kogused.

Artikkel 8

1. CN-koodide 0407 00 11 ja 0407 00 19 alla kuuluvate haudemunade puhul deklareerivad ettevõtjad ekspordiformaalsuste täitmisel, et nad kavatsevad taotleda eksporditoetust.

2. Ettevõtjad peavad hiljemalt kaks tööpäeva pärast eksporti esitama pädevale ametiasutusele taotluse eksporditud haudemunasid käsitleva tagantjärele väljastatud ekspordilitsentsi kohta. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tuleb märkida sõnad „tagantjärele väljastatud" ning tolliasutus, kus tolliformaalsused täideti, samuti eksportimise päev komisjoni määruse (EL) nr 612/2009 ([1]) artikli 5 lõike 1 tähenduses.

Erandina määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 14 lõikest 2 ei ole tagatis vajalik.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile igal reedel alates 13.00 faksi teel, kui palju on taotletud tagantjärele väljastatud ekspordilitsentse, või seda, et jooksval nädalal selliseid taotlusi ei esitatud. Teatised koostatakse vastavalt V lisas esitatud näidisele ja nendes täpsustatakse vajaduse korral artikli 7 lõikes 2 osutatud andmed.

4. Tagantjärele väljastatud ekspordilitsentsid antakse välja igal järgmisel kolmapäeval, tingimusel et komisjon ei ole pärast asjaomast eksporti võtnud ühtegi artikli 3 lõikes 4 osutatud erimeedet. Kui selliseid meetmeid on võetud, kohaldatakse neid juba toimunud ekspordi suhtes.

Kõnealuse litsentsiga on õigus saada toetust, mida kohaldatakse eksportimispäeval määruse (EÜ) nr 612/2009 artikli 5 lõike 1 tähenduses.

5. Määruse (EÜ) nr 376/2008 artiklit 23 ei kohaldata käesoleva artikli lõigetes 1–4 osutatud tagantjärele väljastatud litsentside suhtes.

Huvitatud pool esitab litsentsid otse eksporditoetuse eest vastutavale ametkonnale. Kõnealune ametkond registreerib ja kinnitab litsentsi.

Artikkel 9

Käesolevas määruses osutatud teatised, kaasa arvatud tühiteatised, edastatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009.

Artikkel 10

Määrus (EÜ) nr 596/2004 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas VII lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. detsember 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

([1]) ELT L 186, 17.7.2009, lk 1.

I LISA

Eksporditoetusi käsitleva põllumajandustoodete nomenklatuuri tootekood (1)	Kategooria	Tagatise määr (eurot 100 kg netokaalu kohta)
0407 00 11 9000	1	—
0407 00 19 9000	2	—
0407 00 30 9000	3	3 (2) 2 (3)
0408 11 80 9100	4	10
0408 19 81 9100 0408 19 89 9100	5	5
0408 91 80 9100	6	15
0408 99 80 9100	7	4

(1) Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1), 8. osa.
(2) V lisas toodud sihtkohad.
(3) Muud sihtkohad.

II LISA

Artikli 2 lõikes 4 osutatud kanded

— *bulgaaria keeles:* Регламент (ЕС) № 1178/2010

— *hispaania keeles:* Reglamento (UE) nº 1178/2010

— *tšehhi keeles:* Nařízení (EU) č. 1178/2010

— *taani keeles:* Forordning (EU) nr. 1178/2010

— *saksa keeles:* Verordnung (EU) Nr. 1178/2010

— *eesti keeles:* Määrus (EL) nr 1178/2010

— *kreeka keeles:* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2010

— *inglise keeles:* Regulation (EU) No 1178/2010

— *prantsuse keeles:* Règlement (UE) nº 1178/2010

— *itaalia keeles:* Regolamento (UE) n. 1178/2010

— *läti keeles:* Regula (ES) Nr. 1178/2010

— *leedu keeles:* Reglamentas (ES) Nr. 1178/2010

— *ungari keeles:* 1178/2010/EU rendelet

— *malta keeles:* Regolament (UE) Nru 1178/2010

— *hollandi keeles:* Verordening (EU) nr. 1178/2010

— *poola keeles:* Rozporządzenie (UE) nr 1178/2010

— *portugali keeles:* Regulamento (UE) n.º 1178/2010

— *rumeenia keeles:* Regulamentul (UE) nr. 1178/2010

— *slovaki keeles:* Nariadenie (EÚ) č. 1178/2010

— *sloveeni keeles:* Uredba (EU) št. 1178/2010

— *soome keeles:* Asetus (EU) N:o 1178/2010

— *rootsi keeles:* Förordning (EU) nr 1178/2010

III LISA

Artikli 4 lõike 1 teises lõigus nimetatud kanded

— *bulgaaria keeles:* Лицензия, валидна пет работни дни

— *hispaania keeles:* Certificado válido durante cinco días hábiles

— *tšehhi keeles:* Licence platná pět pracovních dní

— *taani keeles:* Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage

— *saksa keeles:* Fünf Arbeitstage gültige Lizenz

— *eesti keeles:* Litsents kehtib viis tööpäeva

— *kreeka keeles:* Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες

— *inglise keeles:* Licence valid for five working days

— *prantsuse keeles:* Certificat valable cinq jours ouvrables

— *itaalia keeles:* Titolo valido cinque giorni lavorativi

— *läti keeles:* Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas

— *leedu keeles:* Licencijos galioja penkias darbo dienas

— *ungari keeles:* Öt munkanapig érvényes tanúsítvány

— *malta keeles:* Liċenza valida għal ħamest ijiem tax-xogħol

— *hollandi keeles:* Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen

— *poola keeles:* Pozwolenie ważne pięć dni roboczych

— *portugali keeles:* Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis

— *rumeenia keeles:* Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare

— *slovaki keeles:* Licencia platí päť pracovných dní

— *sloveeni keeles:* Dovoljenje velja 5 delovnih dni

— *soome keeles:* Todistus on voimassa viisi työpäivää

— *rootsi keeles:* Licensen är giltig fem arbetsdagar

IV LISA

Artikli 6 lõikes 2 osutatud kanded

— *bulgaaria keeles:* Възстановяване, валидно за […] тона (количество, за което е издадена лицензията).

— *hispaania keeles:* Restitución válida por […] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)

— *tšehhi keeles:* Náhrada platná pro […] tun (množství, pro které je licence vydána).

— *taani keeles:* Restitutionen omfatter […] t (den mængde, licensen vedrører)

— *saksa keeles:* Erstattung gültig für […] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)

— *eesti keeles:* Eksporditoetus kehtib […] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).

— *kreeka keeles:* Επιστροφή ισχύουσα για […] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)

— *inglise keeles:* Refund valid for […] tonnes (quantity for which the licence is issued)

— *prantsuse keeles:* Restitution valable pour […] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)

— *itaalia keeles:* Restituzione valida per […] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)

— *läti keeles:* Kompensācija ir spēkā attiecībā uz […] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence).

— *leedu keeles:* Grąžinamoji išmoka galioja […] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).

— *ungari keeles:* A visszatérítés […] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).

— *malta keeles:* Rifużjoni valida għal […] tunnellati (kwantità li għaliha tinħareġ il-liċenza).

— *hollandi keeles:* Restitutie geldig voor […] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)

— *poola keeles:* Refundacja ważna dla […] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).

— *portugali keeles:* Restituição válida para […] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)

— *rumeenia keeles:* Restituire valabilă pentru […] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).

— *slovaki keeles:* Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie).

— *sloveeni keeles:* Nadomestilo velja za […] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).

— *soome keeles:* Tuki on voimassa […] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)

— *rootsi keeles:* Ger rätt till exportbidrag för (…) ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

V LISA

Araabia Ühendemiraadid	Jaapan	Malaisia
Bahrein	Jeemen	Omaan
Egiptus	Katar	Tai
Filipiinid	Kuveit	Taiwan
Hongkong	Lõuna-Korea	Venemaa

VI LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EÜ) nr 596/2004 (ELT L 94, 31.3.2004, lk 33)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1475/2004 (ELT L 271, 19.8.2004, lk 31)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1713/2006 (ELT L 321, 21.11.2006, lk 11)	Ainult artikkel 14
Komisjoni määrus (EÜ) nr 557/2010 (ELT L 159, 25.6.2010, lk 13)	Ainult artikkel 2

VII LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 596/2004	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 lõiked 1, 2 ja 3	Artikli 2 lõiked 1, 2 ja 3
Artikli 2 lõike 4 sissejuhatav osa	Artikli 2 lõige 4
Artikli 2 lõike 4 esimene kuni üheteistkümnes taane	II lisa
Artikli 3 lõiked 1–4	Artikli 3 lõiked 1–4
Artikli 3 lõige 4a	Artikli 3 lõige 5
Artikli 3 lõige 5	Artikli 3 lõige 6
Artikli 3 lõige 6	Artikli 3 lõige 7
Artikli 3 lõige 7	Artikli 3 lõige 8
Artiklid 4 ja 5	Artiklid 4 ja 5
Artikli 6 lõige 1	Artikli 6 lõige 1
Artikli 6 lõike 2 sissejuhatav osa	Artikli 6 lõige 2
Artikli 6 lõike 2 esimene kuni üheteistkümnes taane	IV lisa
Artiklid 7 ja 8	Artiklid 7 ja 8
Artikkel 8a	Artikkel 9
Artikkel 9	—
—	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
I lisa	I lisa
Ia lisa	III lisa
III lisa	V lisa
IV lisa	—
V lisa	—
—	VI lisa
—	VII lisa